



Семьдесят третья сессия

Пункт 71 а) повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 17 декабря 2018 года

[по докладу Третьего комитета (A/73/586)]

### 73/156. Права коренных народов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета, касающиеся прав коренных народов, подтверждая свои резолюции [65/198](#) от 21 декабря 2010 года, [66/142](#) от 19 декабря 2011 года, [67/153](#) от 20 декабря 2012 года, [68/149](#) от 18 декабря 2013 года, [69/2](#) от 22 сентября 2014 года, [69/159](#) от 18 декабря 2014 года, [70/232](#) от 23 декабря 2015 года, [71/178](#) от 19 декабря 2016 года, [71/321](#) от 8 сентября 2017 года, [72/155](#) от 19 декабря 2017 года и [72/247](#) от 24 декабря 2017 года и ссылаясь на резолюции Совета по правам человека [27/13](#) от 25 сентября 2014 года<sup>1</sup>, [30/4](#) от 1 октября 2015 года<sup>2</sup>, [33/12](#) и [33/13](#) от 29 сентября 2016 года<sup>3</sup>, [36/14](#) от 28 сентября 2017 года<sup>4</sup> и [39/13](#) от 28 сентября 2018 года<sup>5</sup>,

подтверждая Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов<sup>6</sup>, в которой рассматриваются их индивидуальные и коллективные права,

подтверждая также итоговый документ состоявшегося 22 и 23 сентября 2014 года в Нью-Йорке пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»<sup>7</sup>, в

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А* и исправления ([A/69/53/Add.1](#), [A/69/53/Add.1/Corr.1](#) и [A/69/53/Add.1/Corr.2](#)), глава IV, раздел А.

<sup>2</sup> Там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 53А* ([A/70/53/Add.1](#)), глава III.

<sup>3</sup> Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 53А* и исправление ([A/71/53/Add.1](#) и [A/71/53/Add.1/Corr.1](#)), глава II.

<sup>4</sup> Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53А* ([A/72/53/Add.1](#)), глава III.

<sup>5</sup> Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 53А* ([A/73/53/Add.1](#)), глава II.

<sup>6</sup> Резолюция [61/295](#), приложение.

<sup>7</sup> Резолюция [69/2](#).



котором главы государств и правительств, министры и представители государств-членов вновь заявили о той важной роли, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в деле поощрения и защиты прав коренных народов, напоминая об инклюзивном характере процесса подготовки к проведению пленарного заседания высокого уровня, в том числе всестороннем участии представителей коренных народов, и приветствуя и подтверждая обязательства, меры и усилия государств, системы Организации Объединенных Наций, коренных народов и других субъектов в деле его осуществления,

*поощряя* активное участие коренных народов в осуществлении итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам», в том числе на региональном и глобальном уровнях,

*ссылаясь* на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>8</sup> и подчеркивая необходимость обеспечения того, чтобы никто не был забыт и чтобы в первую очередь были охвачены самые обездоленные слои населения, включая коренные народы, которым следует быть активными участниками и бенефициарами процесса осуществления Повестки дня на период до 2030 года, не подвергаясь дискриминации, и рекомендуя государствам-членам обеспечивать надлежащий учет всех прав коренных народов в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года,

*подчеркивая* важность пропаганды и достижения целей, провозглашенных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в том числе на основе международного сотрудничества в поддержку национальных и региональных усилий, направленных на достижение целей Декларации, включая право сохранять и укреплять особые политические, правовые, экономические, социальные и культурные институты коренных народов и право принимать, если они того желают, всестороннее участие в политической, экономической, социальной и культурной жизни государства,

*принимая во внимание* инструменты политики, предусмотренные для государств-членов в глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, в том числе инструменты для удовлетворения потребностей мигрантов, находящиеся в уязвимом положении, включая представителей коренных народов,

*с признательностью принимая к сведению* согласованные выводы, принятые на шестьдесят второй сессии Комиссии по положению женщин<sup>9</sup>, в которых к правительствам на всех уровнях и в надлежащих случаях к соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций и международным и региональным организациям, в рамках их соответствующих мандатов и с учетом их национальных приоритетов, был обращен настоятельный призыв поощрять и защищать права женщин и девочек, относящихся к коренным народам, которые проживают в сельских и отдаленных районах, путем устранения множественных и перекрестных форм дискриминации и препятствий, с которыми они сталкиваются, включая насилие, обеспечения доступа к качественному и всеохватному образованию, здравоохранению, государственным услугам, экономическим ресурсам, включая землю и природные ресурсы, а также доступа женщин к достойной работе и поощрения их полноценного участия в экономической деятельности и в процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях, уважая и

<sup>8</sup> Резолюция 70/1.

<sup>9</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2018 год, Дополнение № 7 (E/2018/27)*, глава I, раздел A.

защищая при этом их традиционные и исконные знания и учитывая важность Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов для относящихся к коренным народам женщин и девочек,

*учитывая*, что насилие в отношении женщин и девочек, относящихся к коренному населению, оказывает негативное влияние на осуществление их прав человека и основных свобод и представляет собой одно из серьезных препятствий для всестороннего, равноправного и эффективного участия женщин в жизни общества, экономике и процессе принятия политических решений, и ссылаясь в этой связи на принятую 1 июля 2016 года Советом по правам человека резолюцию [32/19](#), озаглавленную «Активизация усилий по искоренению насилия в отношении женщин: предупреждение насилия и реагирование на насилие в отношении женщин и девочек, включая женщин и девочек, относящихся к коренному населению»<sup>10</sup>, в которой этому вопросу уделяется более пристальное внимание, и учитывая также негативные последствия множественных и перекрестных форм дискриминации,

*подчеркивая* важность расширения прав и возможностей и укрепления потенциала относящихся к коренному населению женщин и молодежи, в том числе их полноценного и эффективного участия в процессах принятия решений по непосредственно затрагивающим их вопросам, включая в соответствующих случаях политику, программы и ресурсы, предназначенные для обеспечения благополучия относящихся к коренному населению женщин, детей и молодежи, в частности в таких областях, как здравоохранение, образование, занятость и передача традиционных знаний, языков и практики, а также важность принятия мер по повышению степени информированности об их правах и содействию их пониманию,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что большое число языков, особенно языков коренных народов, находятся под угрозой исчезновения, и подчеркивая, что, несмотря на продолжающиеся усилия, существует настоятельная необходимость в сохранении, популяризации и возрождении языков, находящихся под угрозой исчезновения, в первую очередь языков коренного населения,

*подтверждая* важность Международного года языков коренных народов, который проводится в целях привлечения внимания к проблеме катастрофической утраты языков коренных народов и настоятельной необходимости сохранения, возрождения и популяризации языков коренных народов, в том числе в качестве языков обучения, а также принятия дальнейших неотложных мер в этом направлении на национальном и международном уровнях,

*приветствуя* подготовку к проведению в 2019 году Международного года языков коренных народов и прогресс, достигнутый в этой связи, включая ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в разработке плана действий и создании руководящего комитета, ответственного за организацию проведения Международного года, в консультации и сотрудничестве с государствами-членами, Постоянным форумом по вопросам коренных народов, Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о правах коренных народов и Экспертным механизмом по правам коренных народов, а также коренными народами и различными заинтересованными сторонами,

---

<sup>10</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/71/53)*, глава V, раздел A.

*признавая*, что коренные народы могут вносить вклад в решение ряда вопросов, стоящих на международной повестке дня,

*признавая также* важность для коренных народов возрождения, использования, развития и передачи будущим поколениям их истории, языков, традиций устного творчества, философских воззрений, письменности и литературы,

*выражая озабоченность* по поводу того, что в некоторых случаях число самоубийств в общинах коренных народов, особенно среди молодых людей и детей, значительно превышает соответствующий показатель по населению в целом,

*принимая во внимание* важность содействия уважению прав детей, относящихся к коренному населению, в частности искоренения наихудших форм детского труда, в соответствии с нормами международного права, включая соответствующие стандарты в области прав человека и обязательства по международному трудовому праву,

*признавая* важность обеспечения доступа к правосудию для поощрения и защиты прав коренных народов и относящихся к ним лиц и необходимость проанализировать и принять меры, направленные на устранение препятствий на пути к обеспечению правосудия, особенно для относящихся к коренному населению женщин, детей, молодежи, пожилых людей и инвалидов,

*обращая* особое внимание на обязанность транснациональных корпораций и других предприятий уважать все права человека, применимые законы и международные принципы<sup>11</sup> и осуществлять деятельность на транспарентной основе и социально и экологически ответственным образом и особо отмечая необходимость воздерживаться от оказания негативного влияния на благополучие коренных народов и принимать дальнейшие меры для обеспечения корпоративной ответственности и подотчетности, включая предотвращение нарушений прав человека, смягчение и ликвидацию их последствий,

*принимая к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов<sup>12</sup>, с озабоченностью отмечая установленные ею факты нападения на защитников прав человека коренных народов, принимая к сведению ее соображения относительно имеющихся в распоряжении мер предупреждения и защиты и призывая все государства рассмотреть рекомендации, содержащиеся в этом докладе,

*с удовлетворением принимая к сведению* решение Совета по правам человека, содержащееся в его резолюции 39/13, согласно которому темой ежегодного полдневного дискуссионного форума по вопросу о правах коренных народов, запланированного к проведению на сорок пятой сессии Совета, будет обеспечение защиты защитников прав человека коренных народов,

*учитывая* важность свободного, предварительного и осознанного согласия, как это предусмотрено в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

<sup>11</sup> Включая Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении защиты, соблюдения и средств правовой защиты (A/HRC/17/31, приложение).

<sup>12</sup> A/HRC/39/17.

*учитывая также* ценность и многообразие культур и форм социальной организации коренных народов и их целостные традиционные знания о своих землях, природных ресурсах и окружающей среде,

*учитывая далее* то большое значение, которое имеют для коренного населения и других жителей сельских районов традиционные неистощительные методы ведения сельского хозяйства, включая традиционные системы снабжения семенами, а также доступ к кредитам и другим финансовым услугам, рынкам, гарантиям владения землей, мероприятиям по охране здоровья и медицинскому обслуживанию, социальным услугам, образованию, профессиональной подготовке, знаниям и соответствующим недорогим технологиям, в том числе предназначенным для эффективного орошения, повторного использования очищенных сточных вод и сбора и хранения воды,

*признавая* важность содействия обеспечению коренных народов средствами к существованию, что может быть достигнуто, в частности, путем признания их традиций, проведения надлежащей государственной политики и расширения их экономических прав и возможностей,

*признавая также*, что расширение экономических прав и возможностей, интеграция и развитие коренных народов, в том числе путем создания коренными жителями собственных предприятий, могут позволить им принимать более активное участие в социальной, культурной, общественной и политической жизни, обрести большую степень экономической независимости и повысить стабильность и жизнестойкость своих общин, и отмечая вклад коренных народов в развитие экономики в целом,

*выражая обеспокоенность по поводу* крайне неблагоприятного, как правило, положения коренных народов по множеству социально-экономических показателей и препятствий на пути к полному осуществлению ими своих прав,

*подчеркивая* необходимость уделять повышенное внимание правам и особым потребностям относящихся к коренным народам женщин, детей, молодежи, пожилых людей и инвалидов, как это предусмотрено в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в том числе в процессе защиты и поощрения их равного доступа к правосудию,

*с удовлетворением принимая к сведению* резолюцию [72/128](#) от 7 декабря 2017 года под названием «Предоставление Фонду для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее», в которой Генеральная Ассамблея постановила предложить Фонду участвовать в сессиях и работе Ассамблеи в качестве наблюдателя,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Экспертного механизма по правам коренных народов, Постоянного форума по вопросам коренных народов и Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов, принимает к сведению доклад Специального докладчика<sup>13</sup> и призывает все правительства положительно рассматривать ее просьбы о посещении их стран;

2. *настоятельно призывает* правительства и систему Организации Объединенных Наций, в консультации и сотрудничестве с коренными народами через их представителей и институты, продолжать принимать в надлежащих случаях меры на национальном уровне, включая законодательные, политические и административные меры, для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов<sup>6</sup> и повышения

<sup>13</sup> [A/73/176](#).

степени осведомленности о ней среди всех слоев общества, включая членов законодательных органов, работников судебной системы и государственных служащих, а также среди коренных народов и предлагает международным и региональным организациям в рамках их соответствующих мандатов, национальным правозащитным организациям там, где они существуют, гражданскому обществу, включая неправительственные организации, и другим соответствующим субъектам вносить вклад в эту деятельность;

3. *особо указывает* на важность осуществления итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»<sup>7</sup> и подтверждает приверженность государств-членов сотрудничеству с коренными народами через их собственные представительные институты в деле разработки и осуществления в соответствующих случаях национальных планов действий, стратегий или других мер для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

4. *поддерживает* руководящую роль Генерального секретаря, а также заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам как старшего ответственного должностного лица системы Организации Объединенных Наций в осуществлении надзора за ходом реализации общесистемного плана действий для обеспечения применения согласованного подхода в вопросах достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, повышения степени осведомленности о правах коренных народов и слаженности деятельности системы в этом направлении и призывает фонды, программы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, координаторов-резидентов и страновые группы Организации Объединенных Наций добиваться реализации этого плана в полной увязке с потребностями и приоритетами национального развития;

5. *рекомендует* государствам-членам, координаторам-резидентам и страновым группам Организации Объединенных Наций, в рамках их мандатов и в координации с соответствующими правительствами, при подготовке рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и планов действий по страновым программам привлекать представителей коренных народов по затрагивающим их вопросам;

6. *рекомендует* государствам-членам добиваться достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

7. *рекомендует* тем государствам, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию 1989 года (№ 169) Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни<sup>14</sup>, или присоединиться к ней;

8. *настоятельно призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации продолжать вносить взносы в Целевой фонд по вопросам коренных народов, Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов и на деятельность Партнерства Организации Объединенных Наций в интересах коренных народов, предлагает организациям коренных народов, частным учреждениям и отдельным лицам поступать аналогичным образом и отмечает важность обеспечения большей доступности, подотчетности, транспарентности и сбалансированного географического распределения при управлении этими фондами;

<sup>14</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1650, No. 28383.

9. *постановляет* продолжать ежегодно отмечать 9 августа Международный день коренных народов и просит Генерального секретаря оказывать содействие в проведении этого Дня в рамках имеющихся ресурсов;

10. *рекомендует* государствам-членам и всем организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, частному сектору и научным кругам, а также гражданскому обществу, включая неправительственные организации, надлежащим образом отмечать Международный день коренных народов, в том числе путем проведения просветительных и информационно-разъяснительных мероприятий;

11. *рекомендует* государствам-членам уделять должное внимание всем правам коренных народов при выполнении обязательств, закрепленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>8</sup>, и в процессе разработки национальных планов действий и программ, а также международных и региональных программ, включая в них обязательство никого не забыть и стремиться охватить в первую очередь самых отстающих;

12. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о включении в свои добровольные национальные обзоры для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и в свои национальные и глобальные доклады, касающиеся коренных народов, информации о достигнутом прогрессе и проблемах в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, с учетом положений ее пунктов 78 и 79, а также рекомендует государствам обеспечивать компиляцию дезагрегированных данных в целях измерения прогресса и обеспечения того, чтобы никто не был забыт;

13. *рекомендует также* государствам в соответствии с их национальными условиями и особенностями обеспечивать сбор и распространение дезагрегированных данных в разбивке по этническому происхождению, доходу, полу, возрасту, расовой принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, географическому местонахождению и другим характеристикам, сообразно обстоятельствам, в целях отслеживания и усиления воздействия политики, стратегий и программ в области развития на благополучие коренных народов и их отдельных представителей, пресечения и искоренения насилия и множественных и перекрестных форм дискриминации в их отношении и оказания содействия в работе, направленной на достижение целей в области устойчивого развития и осуществление Повестки дня на период до 2030 года;

14. *рекомендует* Генеральному секретарю включать информацию, касающуюся коренных народов, в будущие ежегодные доклады о ходе достижения целей в области устойчивого развития;

15. *подчеркивает* необходимость укрепления приверженности государств и организаций системы Организации Объединенных Наций включению деятельности по поощрению и защите прав коренных народов в политику и программы в области развития на национальном, региональном и международном уровнях и рекомендует им должным образом учитывать права коренных народов в работе, направленной на достижение целей Повестки дня на период до 2030 года;

16. *подчеркивает также* необходимость того, чтобы коренные народы всех регионов вносили вклад в работу политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, и призывает государства взаимодействовать с коренными народами на местном, национальном и региональном уровнях в контексте целей в области устойчивого развития;

17. *предлагает* Экспертному механизму по правам коренных народов, Постоянному форуму по вопросам коренных народов и Специальному докладчику по вопросу о правах коренных народов должным образом рассмотреть в рамках своих мандатов вопрос о правах коренных народов в контексте их связи с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года;

18. *рекомендует* Постоянному форуму по вопросам коренных народов продолжать представлять материалы по вопросам коренных народов для рассмотрения их политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию при проведении им тематических обзоров;

19. *обращает особое внимание* на необходимость активизации усилий в сотрудничестве с коренными народами в целях предотвращения и ликвидации всех форм насилия и дискриминации в отношении женщин, детей, молодежи, пожилых людей и инвалидов, относящихся к коренному населению, и поддержки мер, которые будут обеспечивать расширение их прав и возможностей и полноценное и эффективное участие в процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях и устранение структурных и юридических барьеров на пути к обеспечению их всестороннего, равноправного и эффективного участия в политической, экономической, социальной и культурной жизни;

20. *подтверждает* важность обеспечения эффективной системы привлечения к ответственности за акты насилия в отношении женщин и девочек, относящихся к коренному населению, включая сексуальное насилие, сексуальные надругательства и эксплуатацию, и принятия надлежащих мер в целях предупреждения и искоренения такого насилия;

21. *предлагает* Комиссии по положению женщин рассмотреть вопросы, касающиеся женщин, относящихся к коренным народам, среди прочих вопросов на шестьдесят четвертой сессии Комиссии, запланированной к проведению в 2020 году и приуроченной к празднованию двадцать пятой годовщины проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и рекомендует правительствам сотрудничать с представителями коренных народов на всех уровнях в целях подготовки к проведению обзора, запланированного на 2020 год, с тем чтобы воспользоваться их знаниями и опытом;

22. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о включении в свои доклады, касающиеся коренных народов и женщин, принадлежащих к коренным народам, информации о достигнутом прогрессе и проблемах в осуществлении резолюции 49/7 Комиссии по положению женщин от 11 марта 2005 года, озаглавленной «Женщины-представительницы коренных народов: период после проведения 10-летнего обзора Пекинской декларации и Платформы действий»<sup>15</sup>, и ее резолюции 56/4 от 9 марта 2012 года, озаглавленной «Женщины, принадлежащие к коренным народам: ключевые участники борьбы за ликвидацию нищеты и голода»<sup>16</sup>;

23. *призывает* государства-члены создать национальные механизмы, располагающие надлежащими финансовыми средствами для успешного осуществления плана действий по проведению в 2019 году Международного года языков коренных народов в сотрудничестве с коренными народами, и предлагает коренным народам в качестве хранителей своих языков

<sup>15</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 7* и исправление (E/2005/27 и E/2005/27/Corr.1), глава I, раздел D.

<sup>16</sup> Там же, *2012 год, Дополнение № 7* и исправление (E/2012/27 и E/2012/27/Corr.1), глава I, раздел D.



инициировать и разработать свои собственные планы действий и соответствующие меры по проведению Международного года и информационно-просветительных кампаний с целью привлечь внимание к проблеме катастрофической утраты языков коренных народов;

24. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры при активном сотрудничестве с другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций организовать в качестве одного из основных мероприятий в рамках проводимого в 2019 году Международного года языков коренных народов мероприятие высокого уровня, посвященное языкам коренных народов и предназначенное для обсуждения итогового документа Международного года, которому будут предшествовать региональные мероприятия или подготовительные совещания с участием представителей коренных народов, призывает государства-члены поддержать их организацию и призывает Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее доклад о всех мероприятиях;

25. *постановляет* провести в 2019 году мероприятие высокого уровня, организуемое Председателем Генеральной Ассамблеи и посвященное завершению Международного года языков коренных народов, и просит далее Председателя Генеральной Ассамблеи поддержать инициативы, связанные с успешным проведением Международного года, в рамках имеющихся ресурсов;

26. *рекомендует* правительствам удвоить усилия в целях искоренения наихудших форм детского труда как в законодательстве, так и на практике в контексте уважения прав человека детей, относящихся к коренным народам, в том числе, сообразно обстоятельствам, на основе международного сотрудничества;

27. *рекомендует также* правительствам поощрять меры по ликвидации недооказания среди детей коренных народов, особенно проживающих в сельских районах, обеспечению их надлежащим питанием и доступом к водоснабжению и санитарии, образованию, здравоохранению и основным услугам и принимать меры, направленные на искоренение нищеты;

28. *рекомендует* транснациональным корпорациям и другим коммерческим предприятиям уважать права человека, в том числе права детей, относящихся к коренному населению, и покончить с практикой использования наихудших форм детского труда в их деятельности;

29. *особо указывает* на необходимость обеспечить относящимся к коренным народам женщинам и девочкам равную правовую защиту и равенство перед судом на всех уровнях и в этой связи отмечает важность организации на систематической основе соответствующей подготовки по гендерным вопросам для сотрудников полиции и сил безопасности, прокуроров, судей и адвокатов, учета гендерных аспектов в инициативах по реформированию сектора безопасности, разработки предписаний и руководящих принципов и повышения эффективности или создания надлежащих механизмов подотчетности для третейских судей;

30. *рекомендует* государствам и организациям системы Организации Объединенных Наций укреплять международное сотрудничество, в том числе для исправления того неблагоприятного положения, в котором находятся коренные народы, и расширять масштабы технического сотрудничества и финансовой помощи в этой области;

31. *рекомендует* Всемирной организации здравоохранения, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций в соответствии с их мандатами проводить исследования и сбор фактических данных относительно распространенности и глубинных причин самоубийств среди относящихся к коренному населению молодых людей и детей и передовых практических методов их предотвращения и рассмотреть, сообразно обстоятельствам, возможность разработки в сотрудничестве с государствами-членами согласующихся с национальными приоритетами соответствующих стратегий и политики для борьбы с этим явлением, в том числе на основе консультаций с коренными народами, в частности с молодежными организациями коренных народов;

32. *с удовлетворением отмечает* проделанную под руководством председателей Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой и семьдесят первой сессиях работу по проведению с государствами-членами, представителями и институтами коренных народов из всех регионов мира и механизмами Организации Объединенных Наций консультаций по вопросу о возможных мерах для обеспечения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам, — консультаций, которые привели к принятию резолюции 71/321 Ассамблеи и ее решению продолжить рассмотрение вопроса о возможных дальнейших мерах, необходимых для расширения участия представителей и институтов коренных народов в соответствующих заседаниях Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам в ходе ее семьдесят пятой сессии с учетом результатов, достигнутых в этой связи другими органами и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, после консультаций с представителями и институтами коренных народов из всех регионов мира в целях содействия межправительственному процессу;

33. *призывает* государства-члены оказать поддержку Генеральному секретарю в его усилиях и деятельности в целях проведения, сообразно обстоятельствам, региональных консультаций, в том числе по линии региональных комиссий, до девятнадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, в том числе на основе организации таких консультаций в соответствии с резолюцией 71/321;

34. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций укреплять сотрудничество с Фондом для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна, учитывая его основополагающую роль в процессах диалога и консультаций между государствами и коренными народами в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна;

35. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Права коренных народов», и сохранить в предварительной повестке дня подпункт, озаглавленный «Деятельность по осуществлению положений итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам».

*55-е пленарное заседание,  
17 декабря 2018 года*